

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie das mitgelieferte Verlängerungskabel oder ein geeignetes, wetterfestes Verlängerungskabel für den Elektro-Rasenmäher. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt ist und keine Stolperfallen bildet.	Use the extension cable provided or a suitable weatherproof extension cable for the electric lawn mower. Make sure that the cable is not damaged and does not pose a trip hazard.	Utilisez le câble de rallonge fourni ou un câble de rallonge adapté et résistant aux intempéries pour la tondeuse à gazon électrique. Assurez-vous que le câble n'est pas endommagé et ne crée pas de risque de trébuchement.	Utilizzare la prolunga inclusa o una prolunga adatta e resistente alle intemperie per il tosaerba elettrico. Assicurarsi che il cavo non sia danneggiato e non crei pericolo di inciampo.	Gebruik de meegeleverde verlengkabel of een geschikte, weerbestendige verlengkabel voor de elektrische grasmaaier. Zorg ervoor dat de kabel niet beschadigd is en geen struikelgevaar oplevert.	Utilice el cable de extensión incluido o un cable de extensión adecuado y resistente a la intemperie para el cortacésped eléctrico. Asegúrese de que el cable no esté dañado y no cree un peligro de tropiezo.	Použijte přiložený prodlužovací kabel nebo vhodný prodlužovací kabel odolný vůči povětrnostním vlivům pro elektrickou sekačku. Ujistěte se, že kabel není poškozen a nepředstavuje nebezpečí zakopnutí.	Koristite priloženi produžni kabel ili odgovarajući produžni kabel otporan na vremenske uvjete za električnu kosilicu. Provjerite da kabel nije oštećen i da ne stvara opasnost od spoticanja.	Koristite priloženi produžni kabel ili odgovarajući produžni kabel otporan na vremenske uvjete za električnu kosilicu. Provjerite da kabel nije oštećen i da ne stvara opasnost od spoticanja.	Az elektromos fűnyíróhoz használja a mellékelt hosszabbítókábelt vagy megfelelő, időjárásálló hosszabbítókábelt. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne sérüljön meg, és ne okozzon botlásveszélyt.
Entfernen Sie vor dem Mähen alle Hindernisse wie Steine, Äste oder Spielzeug vom Rasen, um Beschädigungen am Rasenmäher und Verletzungen zu vermeiden.	Before mowing, remove all obstacles such as stones, branches or toys from the lawn to avoid damage to the lawn mower and injury.	Avant de tondre, retirez tous les obstacles tels que des pierres, des branches ou des jouets de la pelouse pour éviter d'endommager la tondeuse à gazon et de vous blesser.	Prima di falciare, rimuovere tutti gli ostacoli dal prato come pietre, rami o giocattoli per evitare danni al tosaerba e lesioni.	Verwijder vóór het maaien alle obstakels zoals stenen, takken of speelgoed van het gazon om schade aan de grasmaaier en verwondingen te voorkomen.	Antes de cortar el césped, retire todos los obstáculos como piedras, ramas o juguetes del césped para evitar daños al cortacésped y lesiones.	Před sekáním odstraňte z trávníku všechny překážky, jako jsou kameny, větve nebo hračky, aby nedošlo k poškození sekačky a zranění.	Prije košnje uklonite sve prepreke poput kamenja, grana ili igračka s travnjaka kako biste izbjegli oštećenje kosilice i ozljede.	Prije košnje uklonite sve prepreke poput kamenja, grana ili igračka s travnjaka kako biste izbjegli oštećenje kosilice i ozljede.	Nyírás előtt távolítson el minden akadályt, például köveket, ágakat vagy játékokat a gyepről, hogy elkerülje a fűnyíró károsodását és a sérüléseket.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Betriebsbereich des Elektro-Rasenmähers, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children and pets away from the operating area of the electric lawn mower to avoid accidents.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques de la zone de fonctionnement de la tondeuse à gazon électrique pour éviter les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'area operativa del rasaerba elettrico per evitare incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkgebied van de elektrische grasmaaier om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados del área de funcionamiento del cortacésped eléctrico para evitar accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo provozní oblast elektrické sekačky, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od područja rada električne kosilice kako biste izbjegli nezgode.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od područja rada električne kosilice kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat az elektromos fűnyíró működési területétől.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo izdelek igrať brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadužitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**ikra GmbH
Schlesier Straße 36, 64839 Münster
info@ikra.de**